



千葉（ちば）けん がいこくじん かいご じんざい しえん せんたー つうしん（だい6ごう）
2020ねん 8がつ12にち はいしん

Bản thông tin số 6 từ Trung tâm hỗ trợ nguồn nhân lực điều dưỡng người ngoại quốc của tỉnh Chiba.

Ngày 12 tháng 8 năm 2020

こんにちは。千葉（ちば）けん がいこくじん介護（かいご）じんざいしえんせんたーです。
みなさんに 千葉（ちば）けんの ことや 介護（かいご）の しごとの ことを つたえます。
Xin chào các bạn. Đây là Trung tâm hỗ trợ nguồn nhân lực điều dưỡng người ngoại quốc tỉnh Chiba .

Chúng tôi xin gửi tới các bạn những thông tin của tỉnh Chiba và những gì về công việc điều dưỡng.

● もくじ Mục lục ●

- (1) 千葉（ちば）けんの こと
Giới thiệu về tỉnh Chiba

- (2) 日本（にほん）の 生活（せいかつ）の こと
Về cuộc sống tại Nhật bản.

- (3) 介護（かいご）しせつ・介護（かいご）サービス（さーびす）の こと
Nói về cơ sở điều dưỡng và dịch vụ điều dưỡng

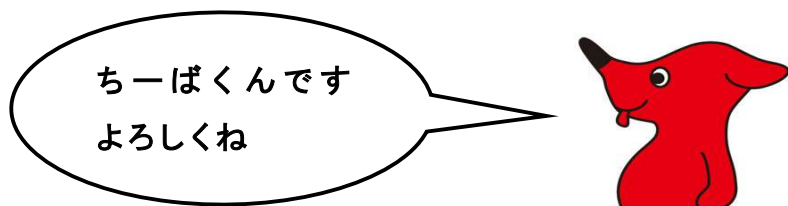
- (3) 介護（かいご）の 日本語（にほんご）
Tiếng Nhật trong ngành điều dưỡng

- (4) しんがたころなういるすの こと
Thông tin về bệnh dịch Corona

(1) 千葉 (ちば) けんの こと

千葉 (ちば) けんの ますこっときやらくたーを しょうかいします。ますこっときやらくたーの なまえは ちーばくんです。ちーばくんは 千葉 (ちば) けんの かたちを しています。たんじょうびは 2007ねん1がつ11にちです。ちーばくんは いろいろなことに ちょうせんすることが とても すきです。

Xin được giới thiệu về linh vật của tỉnh Chiba. Tên của linh vật là 「Chi i ba kũn」. Chi i ba kũn có hình dáng của bản đồ tỉnh Chiba .Được sinh vào ngày 11 tháng 1 năm 2007 . Chi i ba kũn rất thích học hỏi những gì mới mẻ .



Mình là Chii ba kũn,rất vui được gặp bạn .

(2) 日本 (にほん) の 生活 (せいかつ) の こと

ともだちと あつまって はなすことは たのしいです。しかし 日本 (にほん) では 大 (おお) きなこえや 大 (おお) きなおとは まわりの 人 (ひと) の めいわくに なります。きをつけて たのしく 生活 (せいかつ) しましょう。

Tuy tập bạn bè lại để trò chuyện thì rất vui .Nhưng nếu to tiếng hay tạo những âm thanh to lớn sẽ làm phiền mọi người chung quanh nên chúng ta phải giữ ý điều này để được có cuộc sống vui vẻ tại Nhật .

(3) 介護 (かいご) しせつ ・ 介護 (かいご) サービス (さーびす) の こと

かいごしせつ さーびす には いろいろな種類 (しゅるい) が あります。

Có đa loại viện và dịch vụ về ngành điều dưỡng .

今回は 『 訪問入浴介護 (ほうもんにゆうよくかいご) 』 です。からだの うごきにより 家 (いえ) の おふろに ひとりで 入 (はい) ることや 家族 (かぞく) に たすけてもらって 入 (はい) ることも むずかしい ときに 入りやすい はこべる 浴 (よく) そうを くるまで もってきて 入浴 (にゆうよく) の 介護 (かいご) (★ だいいちごう 第1号に ありましたね) を することを いいます。

Lần này chúng tôi xin giới thiệu về dịch vụ 『Hô u môn nyu u yô ku kai gô』 có nghĩa là tới nhà giúp đỡ tắm,đổi với người không thể tự tắm tại nhà,tuy được sự trợ giúp của gia đình nhưng vẫn gặp khó khăn, khi đó sẽ dùng xe mang bồn tắm đến nhà để được tắm dễ dàng,được gọi là nyu u yô ku nô kai gô (đã có nói ở bài thông tin số 1) .

(4) 介護 (かいご) の 日本語 (にほんご)

介護の 仕事に 必要となる 日本語を 毎号 と 取り上げ 解説します。

Xin được giải thích vài tiếng Nhật cần thiết trong công việc điều dưỡng

今回は 『 清潔 (せ・い・け・つ) 』です。

Lần này nói câu 『 sạch sẽ (sê・i・kê・tsu)』

せ 清拭 (せいしき) ⇒ 入浴が できないときに からだを ふいて 清潔 (せ・い・け・つ) に すること。

Lau sạch (sê i shi ki) ⇒ Khi tắm không được,nên lau thân thể để cho được sạch sẽ.

い 一般浴 (いっぱんよく) ⇒ ひとりで あるくことが できて けんこうな 人が 入ります。

Phòng tắm chung (ip pan yô ku) ⇒ dùng cho người khỏe mạnh,có thể tự đi đứng .



○ 機械浴として リフト浴 。 チェア浴 ⇒ すわって はいれる
ストレッチャー浴 ⇒ ねたまま はいれる

ほかに しゅるいが あります。

からだの ようす (たいちょう) に 合わせて 入浴の しゅるいが ちがいます。

○ Tắm bằng máy bồn tắm nâng・ghế tắm ⇒ có thể ngồi trên ghế mà tắm trong bồn

Tắm nằm trên băng ca ⇒ tắm mà vẫn nằm trên băng ca

ngoài ra còn có nhiều loại nữa.

Tùy theo trạng thái của thân thể ,sức khỏe mà có thể thay đổi dịch vụ tắm rửa .

け 傾聴 (けいちょう) ⇒ はなしを きくこと。

Lắng nghe (kê i chô u) ⇒ lắng nghe lời nói .

つ 付き添う (つきそう) ⇒ そばに いること。

Theo bên nhau (tsu ki sôu) ⇒ ở kế bên nhau

☎ ^{にゆうよく}入浴のとき ^{こえ}声かけ (第2号) や ^{けいちよう}傾聴をしながら おちついて ^{はい}入れるように ^{つきそ}付き添うことも たいせつです。

Lúc hỗ trợ tắm ,lên tiếng thăm hỏi (kô ê ka kê , trong bài thông tin số 2) hay lắng nghe sẽ làm cho người nhận dịch vụ tắm ,được bình tĩnh và yên tâm .

(5) しんがたころなういるすの こと

Thông tin về bệnh dịch Corona

千葉 (ちば) けんの かんせんしゃすうは 614にんです。(8がつ11にちげんざい)
Số người bệnh nhiễm dịch Covic 19 trong tỉnh Chiba đến ngày 11 tháng 8 là 614 ca .

千葉 (ちば) けんの じょうきょう

Thông tin của tỉnh Chiba

<https://www.pref.chiba.lg.jp/>

千葉 (ちば) けん がいこくじん介護 (かいご) じんざいしえんせんたー

Trung tâm hỗ trợ nguồn nhân lực điều dưỡng người ngoại quốc tỉnh Chiba

千葉 (ちば) しちゅうおうく ふじみ 2-3-1

Chiba shi Chuo ku Fujimi 2-3-1

でんわ Điện thoại : 0120-054-762 ふあくしみり Fax:043-205-4788

URL <http://www.chibakenshakyō.net/publics/index/281/#page-content>

Mail supportcenter@chibakenshakyō.com